



**Комитет экспертов по перевозке опасных грузов
и Согласованной на глобальном уровне
системе классификации опасности
и маркировки химической продукции**

**Доклад Комитета экспертов по перевозке опасных
грузов и Согласованной на глобальном уровне системе
классификации опасности и маркировки химической
продукции о работе его шестой сессии,**

состоявшейся в Женеве 14 декабря 2012 года

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Участники.....	1–4	3
II. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)	5	3
III. Выборы должностных лиц (пункт 2 повестки дня)	6	3
IV. Резолюции и решения Экономического и Социального Совета (пункт 3 повестки дня)	7–9	3
V. Работа Подкомитета экспертов по перевозке опасных грузов в течение двухгодичного периода 2011–2012 годов (пункт 4 повестки дня)	10–11	4
VI. Работа Подкомитета экспертов по Согласованной на глобальном уровне системе классификации опасности и маркировки химической продукции в течение двухгодичного периода 2011–2012 годов (пункт 5 повестки дня)	12–13	4
VII. Программа работы на двухгодичный период 2013–2014 годов (пункт 6 повестки дня)	14–15	5
A. Программа работы	14	5
B. График совещаний.....	15	5
VIII. Проект резолюции 2013/... Экономического и Социального Совета (пункт 7 повестки дня)	16	6

IX.	Прочие вопросы (пункт 8 повестки дня)	17	6
X.	Утверждение доклада (пункт 9 повестки дня)	18	6
Приложения			
I.	Поправки к семнадцатому пересмотренному изданию Рекомендаций по перевозке опасных грузов, Типовые правила (ST/SG/AC.10/1/Rev.17) ¹	7	
II.	Поправки к пятому пересмотренному изданию Рекомендаций по перевозке опасных грузов, Руководство по испытаниям и критериям (ST/SG/AC.10/11/Rev.5) ²	7	
III.	Поправки к четвертому пересмотренному изданию Согласованной на глобальном уровне системы классификации опасности и маркировки химической продукции (СГС) (ST/SG/AC.10/30/Rev.4) ³	7	
IV.	Проект резолюции 2013/... Экономического и Социального Совета	8	

¹ По соображениям практического характера это приложение опубликовано в виде добавления под условным обозначением ST/SG/AC.10/40/Add.1.

² По соображениям практического характера это приложение опубликовано в виде добавления под условным обозначением ST/SG/AC.10/40/Add.2.

³ По соображениям практического характера это приложение опубликовано в виде добавления под условным обозначением ST/SG/AC.10/40/Add.3.

Доклад

I. Участники

1. Комитет экспертов по перевозке опасных грузов и Согласованной на глобальном уровне системе классификации опасности и маркировки химической продукции провел свою шестую сессию в Женеве 14 декабря 2012 года.
2. В работе сессии приняли участие эксперты из следующих стран: Австрии, Аргентины, Бразилии, Германии, Ирландии, Италии, Канады, Норвегии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Финляндии, Франции, Швейцарии, Швеции и Японии.
3. На сессии был представлен Европейский союз.
4. На сессии присутствовали также представители следующих неправительственных организаций: австралийской компании "Australian Explosives Industry and Safety Group Incorporated" (AEISG), Американского института чистоты (АКИ); Европейского совета химической промышленности (ЕСФХП); Международной ассоциации по опасным грузам и контейнерам (АСПОГ) и Федерации "Промышленные краски и покрытия – Меркосул" (ФИПБМ).

II. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)

Документ: ST/SG/AC.10/39 (секретариат)

5. Комитет утвердил подготовленную секретариатом предварительную повестку дня.

III. Выборы должностных лиц (пункт 2 повестки дня)

6. Председателем и заместителем Председателя были избраны соответственно г-жа К. Хедрик (Канада) и г-н Дж. Харт (Соединенное Королевство).

IV. Резолюции и решения Экономического и Социального Совета (пункт 3 повестки дня)

Документ: ST/SG/AC.10/38 (секретариат)

7. Комитет принял к сведению резолюцию 2011/25 Экономического и Социального Совета 27 июля 2011 года и отметил, что, поскольку в течение периода 2011–2012 годов не было получено никаких заявок на членство в Комитете или какого-либо из его подкомитетов, его состав остается следующим:

- Комитет экспертов: 40 членов, как указано в пояснительных примечаниях к повестке дня;
- Подкомитет экспертов по перевозке опасных грузов: 30 членов;
- Подкомитет экспертов по Согласованной на глобальном уровне системе классификации опасности и маркировки химической продукции: 36 членов.

8. Комитет с удовлетворением отметил, что секретариат опубликовал семнадцатое пересмотренное издание Рекомендаций по перевозке опасных грузов, Типовые правила (ST/SG/AC.10/1/Rev.17), поправку 1 к пятому пересмотренному изданию Рекомендаций по перевозке опасных грузов, Руководства по испытаниям и критериям (ST/SG/AC.10/11/Rev.5/Amdt.1) и четвертое пересмотренное издание Согласованной на глобальном уровне системы классификации опасности и маркировки химической продукции (СГС) (ST/SG/AC.10/30/Rev.4) на всех официальных языках Организации Объединенных Наций.

9. Было также отмечено, что эти три издания имеются также в электронной форме:

- a) на веб-сайте Отдела транспорта Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (www.unecese.org/trans/danger/danger.htm) на всех официальных языках Организации Объединенных Наций; и
- b) отдельно в формате pdf в качестве изданий для продажи.

V. Работа Подкомитета экспертов по перевозке опасных грузов в течение двухгодичного периода 2011–2012 годов (пункт 4 повестки дня)

Документы: ST/SG/AC.10/C.3/78
ST/SG/AC.10/C.3/80
ST/SG/AC.10/C.3/82 и Add.1
ST/SG/AC.10/C.3/2012/CRP.3 и Adds.1-9
ST/SG/AC.10/C.3/2012/CRP.4 и Adds.1-6

10. Комитет принял к сведению доклад Подкомитета экспертов по перевозке опасных грузов (Подкомитет по ПОГ) о работе его тридцать восьмой, сороковой и сорок первой сессий. Комитет также отметил, что Подкомитет утвердил доклад о работе своей сорок второй сессии (3–11 декабря 2012 года) на основе проекта, подготовленного секретариатом (ST/SG/AC.10/C.3/2012/CRP.3 и Adds.1-9 и -/CRP.4 и Adds. 1-6) с некоторыми незначительными изменениями. Окончательный доклад был выпущен в качестве документа ST/SG/AC.10/C.3/84.

11. Комитет одобрил доклады Подкомитета, включая поправки к существующим рекомендациям по перевозке опасных грузов и вновь предложенные рекомендации (см. приложения I и II).

VI. Работа Подкомитета экспертов по Согласованной на глобальном уровне системе классификации опасности и маркировки химической продукции в течение двухгодичного периода 2011–2012 годов (пункт 5 повестки дня)

Документы: ST/SG/AC.10/C.4/42
ST/SG/AC.10/C.4/44
ST/SG/AC.10/C.4/46
ST/SG/AC.10/C.4/2012/CRP.1 и Adds.1-4
ST/SG/AC.10/C.4/2012/CRP.2 и Adds.1-2

12. Комитет принял к сведению доклады Подкомитета экспертов по Согласованной на глобальном уровне системе классификации опасности и маркировки химической продукции (Подкомитет по СГС) о работе его двадцать первой, двадцать второй и двадцать третьей сессий. Комитет также отметил, что Подкомитет утвердил доклад о работе его двадцать четвертой сессии (12–14 декабря 2012 года) на основе проекта, подготовленного секретариатом (ST/SG/AC.10/C.4/2012/CRP.1 и Add. 1-4 и -/CRP.2 и Add.1-2), с внесенными в него незначительными изменениями. Окончательный доклад был выпущен в качестве документа ST/SG/AC.10/C.4/48 и Add.1.

13. Комитет одобрил доклады Подкомитета, включая поправки к уже существующему тексту СГС и принятые новые положения (см. приложение III).

VII. Программа работы на двухгодичный период 2013–2014 годов (пункт 6 повестки дня)

а) Программа работы

Неофициальные документы: INF.1 и INF.2 (секретариат)

14. Комитет одобрил программу работы обоих подкомитетов, содержащуюся в документе ST/SG/AC.10/C.3/84, пункт 86, и документе ST/SG/AC.10/C.4/48, приложение IV.

б) График совещаний

15. Будучи проинформирован секретариатом о наличии конференционных помещений, Комитет договорился о следующем графике совещаний на 2013–2014 годы:

2013 год

24–28 июня: Подкомитет по ПОГ, сорок третья (10 заседаний)

1–3 июля: Подкомитет по СГС, двадцать пятая сессия (6 заседаний)

25 ноября – 4 (первая половина дня) декабря: Подкомитет по ПОГ, сорок четвертая сессия (15 заседаний)

4 (вторая половина дня) – 6 декабря: Подкомитет по СГС, двадцать шестая сессия (5 заседаний)

Итого:

ПОГ: 25 заседаний

СГС: 11 заседаний

2014 год

23 июня – 2 (первая половина дня) июля: Подкомитет по ПОГ, сорок пятая сессия, (15 заседаний)

2 (вторая половина дня) – 4 июля:	Подкомитет по СГС, двадцать седьмая сессия, (5 заседаний)
1–9 декабря:	Подкомитет по ПОГ, сорок шестая сессия (14 заседаний)
10–12 (первая половина дня) декабря:	Подкомитет по СГС, двадцать восьмая сессия (5 заседаний)
12 (вторая половина дня) декабря:	Комитет, седьмая сессия (1 заседание)
<i>Итого:</i>	
ПОГ:	29 заседаний
СГС:	10 заседаний
Комитет:	1 заседание

VIII. Проект резолюции 2013/... Экономического и Социального Совета (пункт 7 повестки дня)

Неофициальный документ: INF.22 (сорок вторая сессия, Подкомитет по ПОГ)/INF.18 (двадцать четвертая сессия, Подкомитет по СГС) (секретариат)

16. Комитет принял проект резолюции, который должен быть рассмотрен Советом на его основной сессии 2013 года (см. приложение IV).

IX. Прочие вопросы (пункт 8 повестки дня)

17. По этому пункту повестки дня никакие вопросы не обсуждались.

X. Утверждение доклада (пункт 9 повестки дня)

18. Комитет утвердил доклад о работе своей шестой сессии и приложения к нему на основе проекта, подготовленного секретариатом.

Приложение I

**Поправки к семнадцатому пересмотренному изданию
Рекомендаций по перевозке опасных грузов, Типовые
правила (ST/SG/AC.10/1/Rev.17)**

(См. ST/SG/AC.10/40/Add.1)

Приложение II

**Поправки к пятому пересмотренному изданию
Рекомендаций по перевозке опасных грузов,
Руководство по испытаниям и критериям
(ST/SG/AC.10/11/Rev.5)**

(См. ST/SG/AC.10/40/Add.2)

Приложение III

**Поправки к четвертому пересмотренному изданию
Согласованной на глобальном уровне системы
классификации опасности и маркировки химической
продукции (СГС) (ST/SG/AC.10/30/Rev.4)**

(См. ST/SG/AC.10/40/Add.3)

Приложение IV

Проект резолюции 2013/... Экономического и Социального Совета

2013/...

Работа Комитета экспертов по перевозке опасных грузов и Согласованной на глобальном уровне системе классификации опасности и маркировки химической продукции

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свои резолюции 1999/65 от 26 октября 1999 года и 2011/25 от 27 июля 2011 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о работе Комитета экспертов по перевозке опасных грузов и Согласованной на глобальном уровне системе классификации опасности и маркировки химической продукции за двухгодичный период 2011–2012 годов¹,

A. Работа Комитета, касающаяся перевозки опасных грузов

признавая важное значение работы Комитета экспертов по перевозке опасных грузов и Согласованной на глобальном уровне системе классификации опасности и маркировки химической продукции по согласованию кодексов и правил, касающихся перевозки опасных грузов,

памятуя о необходимости постоянного поддержания стандартов безопасности и содействия развитию торговли, а также о важном значении этих вопросов для различных организаций, отвечающих за разработку правил перевозок различными видами транспорта, с должным учетом растущей озабоченности по поводу охраны жизни, имущества и окружающей среды путем обеспечения безопасности и надежности перевозки опасных грузов,

отмечая постоянный рост объема опасных грузов в мировом товарообороте и динамичное развитие технологий и инновационных подходов,

напоминая, что, хотя основные международные документы, регулирующие перевозку опасных грузов различными видами транспорта, и многие национальные правила в настоящее время в большей степени согласованы с Типовыми правилами, прилагаемыми к рекомендациям Комитета по перевозке опасных грузов, требуется проведение дальнейшей работы по согласованию этих документов для укрепления безопасности и содействия развитию торговли, и напоминая также, что неравномерный прогресс в обновлении национального законодательства по внутренним перевозкам в некоторых странах мира про-

¹ [E/2013/...]

должает создавать серьезные затруднения для международных смешанных перевозок,

1. *выражает* свою признательность Комитету экспертов по перевозке опасных грузов и Согласованной на глобальном уровне системе классификации опасности и маркировки химической продукции за работу по вопросам, касающимся перевозки опасных грузов, включая обеспечение безопасности в процессе их перевозки;

2. *просит* Генерального секретаря:

а) направить новые и измененные рекомендации по перевозке опасных грузов² правительствам государств-членов, специализированным учреждениям, Международному агентству по атомной энергии и другим соответствующим международным организациям;

б) опубликовать наиболее экономичным способом восемнадцатое пересмотренное издание "Рекомендаций по перевозке опасных грузов: Типовые правила"³ и поправку 2 к пятому пересмотренному изданию "Рекомендаций по перевозке опасных грузов: Руководство по испытаниям и критериям"⁴ на всех официальных языках Организации Объединенных Наций не позднее конца 2013 года;

в) разместить эти публикации на веб-сайте Европейской экономической комиссии⁵, которая оказывает Комитету секретариатские услуги, и выпустить их в книжном формате, а также на КД-ПЗУ;

3. *предлагает* всем правительствам, региональным комиссиям, специализированным учреждениям, Международному агентству по атомной энергии и другим соответствующим международным организациям препроводить секретариату Комитета свои мнения о работе Комитета вместе с любыми замечаниями, которые они, возможно, пожелают высказать в отношении рекомендаций по перевозке опасных грузов;

4. *предлагает* всем заинтересованным правительствам, региональным комиссиям, специализированным учреждениям и соответствующим международным организациям принимать во внимание рекомендации Комитета при разработке или обновлении соответствующих кодексов и правил;

5. *просит* Комитет изучить в консультации с Международной морской организацией, Международной организацией гражданской авиации, региональными комиссиями и соответствующими межправительственными организациями возможности для более эффективного внедрения Типовых правил перевозки опасных грузов во всех странах с целью обеспечения высокого уровня безопасности и устранения технических препятствий на пути развития международной торговли, в том числе на основе дальнейшего согласования международных соглашений или конвенций, регламентирующих международную перевозку опасных грузов;

6. *предлагает* всем правительствам, а также региональным комиссиям и соответствующим организациям, Международной морской организации и Международной организации гражданской авиации проинформировать Комитет о различиях между положениями национальных, региональных или междуна-

² См. ST/SG/AC.10/40/Add.1 и Add.2.

³ ST/SG/AC.10/1/Rev.18.

⁴ ST/SG/AC.10/11/Rev.5/Amend.2.

⁵ www.unece/trans/danger/danger.html.

родных правовых документов и положениями Типовых правил, с тем чтобы он мог разработать взаимоувязанные руководящие принципы для обеспечения большей согласованности между этими требованиями и уменьшения излишних препятствий; выявить имеющиеся различия по существу между международными, региональными и национальными правилами с целью уменьшения таких различий в формулировках в максимально возможной степени и обеспечения того, чтобы в тех случаях, когда такие различия необходимы, они не препятствовали безопасной и эффективной перевозке опасных грузов; и провести редакторскую проверку Типовых правил и документов, регулирующих перевозки различными видами транспорта, с целью обеспечения четкости изложения, удобства пользования и простоты для перевода;

В. Работа Комитета по вопросам, касающимся Согласованной на глобальном уровне системы классификации опасности и маркировки химической продукции

памятуя о том, что в пункте 23 с) Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию ("Йоханнесбургский план выполнения решений")⁶ содержался призыв к странам стремиться к возможно более оперативному внедрению Согласованной на глобальном уровне системы классификации опасности и маркировки химической продукции с целью обеспечить ее применение в полном объеме к 2008 году,

памятуя также о том, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 57/253 от 20 декабря 2002 года одобрила Йоханнесбургский план выполнения решений и просила Экономический и Социальный Совет осуществить положения этого плана, имеющие отношение к его мандату, и, в частности, способствовать выполнению Повестки дня на XXI век⁷ путем усиления общесистемной координации,

с удовлетворением отмечая, что:

а) Европейская экономическая комиссия и все программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, занимающиеся вопросами химической безопасности в области транспорта или окружающей среды, в частности Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Международная морская организация и Международная организация гражданской авиации, либо уже предприняли надлежащие шаги к изменению или обновлению своих правовых документов с целью внедрения Согласованной на глобальном уровне системы классификации опасности и маркировки химической продукции, либо рассматривают возможность изменения таких документов в ближайшее время,

б) Международная организация труда, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций и Всемирная организация здравоохранения также предпринимаят надлежащие шаги с целью изменения

⁶ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа – 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

⁷ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение II.

своих существующих рекомендаций, кодексов и руководящих принципов в области химической безопасности в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой, в частности в таких областях, как гигиена и охрана труда, обращение с пестицидами и предупреждение и лечение отравлений,

с) национальное законодательство или стандарты, которые внедряют Согласованную на глобальном уровне систему (или допускают ее применение) в одном или нескольких секторах, уже выпущены в Бразилии (2009 год), Вьетнаме (2009 год), Китае (2010 год), Маврикии (2004 год), Мексике (2011 год), Новой Зеландии (2001 год), Республике Корея (2006 год), Российской Федерации (2010 год), Сербии (2010 год), Сингапуре (2008 год), Уругвае (2009 год), Швейцарии (2009 год), Эквадоре (2009 год), Южной Африке (2009 год) и Японии (2006 год), а также в 27 государствах – членах Европейского союза и 3 странах, входящих в Европейское экономическое пространство (2008 год)⁸,

д) в Австралии типовое законодательство об охране здоровья и безопасности на рабочем месте и связанные с ним правила и кодексы практики, в которых применяются положения третьего пересмотренного издания Согласованной на глобальном уровне системы, уже вступили в силу в пяти из девяти административных единиц Австралии в январе 2012 года и, как ожидается, вступят в силу еще в двух административных единицах в январе 2013 года⁸,

е) в Европейском союзе вторая и третья отражающие технический прогресс поправки к его Регламенту по классификации, маркировке и упаковке, призванные привести его положения в соответствие с положениями третьего пересмотренного издания Согласованной на глобальном уровне системы, вступили в силу 19 апреля 2011 года и 31 июня 2012 года соответственно и что четвертая поправка, преследующая цель обеспечения соответствия вышеупомянутого регламента четвертому пересмотренному изданию Согласованной на глобальном уровне системы, будет предположительно опубликована в 2013 году⁸,

ф) в Таиланде Уведомление министерства промышленности о системе классификации опасности и информирования об опасных веществах и прилагаемое к нему Положение, вводящее в действие положения третьего пересмотренного издания Согласованной на глобальном уровне системы, вступили в силу 13 марта 2012 года и что в настоящее время завершается разработка аналогичных законодательных актов, вводящих в действие Согласованную на глобальном уровне систему в других секторах (например, снабжении/потреблении)⁸,

г) в Соединенных Штатах Америки пересмотренный стандарт оповещения об опасности, вводящий в действие на рабочем месте положения третьего пересмотренного издания Согласованной на глобальном уровне системы, вступил в силу 25 мая 2012 года⁸,

h) работа по подготовке или пересмотру национального законодательства, стандартов или руководящих принципов, применимых к химическим веществам, в порядке внедрения Согласованной на глобальном уровне системы продолжается в других странах (например, Индонезии, Канаде, Филиппинах и Чили), в то время как в некоторых других странах (например, Барбадосе, Боливии, Гамбии, Гватемале, Замбии, Колумбии, Кыргызстане, Малайзии, Мексике,

⁸ Информация о внедрении Согласованной на глобальном уровне системы в различных странах и на основании международных правовых документов, рекомендаций, кодексов и руководящих принципов имеется на веб-сайте Европейской экономической комиссии по адресу www.unece.org/trans/danger/publi/ghs/implementation_e.html.

Республике Конго, Таджикистане, Чили и Ямайке) деятельность, связанная с разработкой секторальных планов внедрения или национальных стратегий внедрения либо осуществляется в настоящее время, либо предположительно начнется в ближайшее время⁸,

i) ряд программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и региональных организаций, в частности Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций, Международная организация труда, Всемирная организация здравоохранения, Европейская экономическая комиссия, форум "Азиатско-Тихоокеанское экономическое сотрудничество", Организация экономического сотрудничества и развития и Европейский союз, правительства и неправительственные организации, представляющие химическую промышленность, организовали или внесли вклад в организацию многочисленных практикумов, семинаров и других мероприятий по созданию потенциала на международном, региональном, субрегиональном и национальном уровнях с целью улучшения осведомленности в административных структурах, сфере здравоохранения и промышленности о Согласованной на глобальном уровне системе и обеспечения содействия или готовности к ее внедрению,

сознавая, что для эффективного внедрения потребуются дальнейшее сотрудничество между Подкомитетом экспертов по Согласованной на глобальном уровне системе классификации опасности и маркировки химической продукции и соответствующими международными органами, непрерывные усилия правительств государств-членов, сотрудничество с промышленными кругами и другими заинтересованными сторонами и значительная поддержка деятельности по созданию потенциала в странах с переходной экономикой и развивающихся странах,

напоминая об особом значении глобального партнерства Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций, Международной организации труда и Организации экономического сотрудничества и развития в области создания потенциала для внедрения Согласованной на глобальном уровне системы классификации опасности и маркировки химической продукции с целью формирования потенциала на всех уровнях,

1. *выражает признательность* Генеральному секретарю за выпуск четвертого пересмотренного издания "Согласованной на глобальном уровне системы классификации опасности и маркировки химической продукции"⁹ на шести официальных языках Организации Объединенных Наций в книжном формате виде публикации и на КД-ПЗУ и за ее размещение вместе с соответствующими информационными материалами на веб-сайте Европейской экономической комиссии⁵, которая оказывает Комитету экспертов по перевозке опасных грузов и Согласованной на глобальном уровне системе классификации опасности и маркировки химической продукции секретариатские услуги;

2. *выражает глубокую признательность* Комитету, Европейской экономической комиссии, программам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и другим соответствующим организациям за их плодотворное сотрудничество и приверженность внедрению Согласованной на глобальном уровне системы;

⁹ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.11.П.Е.10 и исправления.

3. *просит* Генерального секретаря:

а) распространить поправки¹⁰ к четвертому пересмотренному изданию "Согласованной на глобальном уровне системы классификации опасности и маркировки химической продукции" среди правительств государств-членов, специализированных учреждений и других соответствующих международных организаций;

б) опубликовать наиболее экономичным способом пятое пересмотренное издание "Согласованной на глобальном уровне системы классификации опасности и маркировки химической продукции"¹¹ на всех официальных языках Организации Объединенных Наций не позднее конца 2013 года, а также выпустить его на КД-ПЗУ и разместить его на веб-сайте Европейской экономической комиссии⁵;

в) продолжать предоставлять информацию о внедрении Согласованной на глобальном уровне системы для ее размещения на веб-сайте Европейской экономической комиссии⁸;

4. *предлагает* правительствам, которые еще не сделали этого, в кратчайшие сроки принять необходимые меры к внедрению Согласованной на глобальном уровне системы, действуя при этом в рамках надлежащих национальных процедур и/или законодательства;

5. *вновь предлагает* региональным комиссиям, программам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и другим соответствующим организациям оказывать содействие внедрению Согласованной на глобальном уровне системы и, в соответствующих случаях, внести поправки в свои международные правовые документы по вопросам безопасности перевозок, охраны труда, защиты прав потребителей и охраны окружающей среды в целях введения в действие Согласованной на глобальном уровне системы при помощи таких документов;

6. *предлагает* правительствам, региональным комиссиям, программам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и другим соответствующим организациям предоставлять Подкомитету экспертов по Согласованной на глобальном уровне системе информацию о принимаемых мерах по внедрению Согласованной на глобальном уровне системы во всех соответствующих секторах при помощи международных, региональных или национальных правовых документов, рекомендаций, кодексов и руководящих принципов, включая, когда это применимо, сведения о переходных периодах для ее внедрения;

7. *рекомендует* правительствам, региональным комиссиям, программам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и другим соответствующим международным и неправительственным организациям, представляющим, в частности, интересы промышленных кругов, усилить свое содействие внедрению Согласованной на глобальном уровне системы в форме внесения финансовых взносов и/или предоставления технической помощи для осуществления мероприятий по созданию потенциала в развивающихся странах и странах с переходной экономикой;

¹⁰ ST/SG/AC.10/40/Add.3.

¹¹ ST/SG/AC.10/30/Rev.5.

С. Программа работы Комитета

принимая к сведению программу работы Комитета экспертов по перевозке опасных грузов и Согласованной на глобальном уровне системе классификации опасности и маркировки химической продукции на двухгодичный период 2013–2014 годов, приводимую в пунктах [...] ¹⁰ доклада Генерального секретаря¹,

отмечая относительно низкий уровень участия экспертов из развивающихся стран и стран с переходной экономикой в работе Комитета и необходимость содействия их более широкому участию в его работе,

1. *постановляет* утвердить программу работы Комитета экспертов по перевозке опасных грузов и Согласованной на глобальном уровне системе классификации опасности и маркировки химической продукции;

2. *подчеркивает* важное значение участия экспертов из развивающихся стран и стран с переходной экономикой в работе Комитета, призывает в этой связи вносить добровольные взносы для обеспечения их участия, в том числе путем оплаты их путевых расходов и суточных, и предлагает государствам-членам и международным организациям, которые в состоянии делать это, вносить такие взносы;

3. *просит* Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету в 2015 году доклад о выполнении настоящей резолюции и рекомендаций по перевозке опасных грузов и Согласованной на глобальном уровне системе классификации опасности и маркировки химической продукции.

¹⁰ [Будет дополнено]